

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE VENTA Y CONTRATO DE GARANTÍA LIMITADA ESTÁNDAR

El presente Contrato se aplica a cualquier pedido, compra, recibo, entrega o uso de cualquier producto o servicio (colectivamente “compra”) efectuado a Gateway, Inc., a cualquiera de sus subsidiarias o afiliadas (“Gateway”) o a cualquier revendedor autorizado de Gateway (“Revendedor”), a menos que se celebre un contrato aparte por escrito con Gateway. **EL PRESENTE CONTRATO SE APLICA A SU COMPRA A MENOS QUE NOTIFIQUE A GATEWAY POR ESCRITO QUE NO ESTÁ DE ACUERDO CON ÉL DENTRO DE LOS 15 DÍAS DE RECIBIDO Y DEVUELVA EL PRODUCTO O CANCELE LOS SERVICIOS DE ACUERDO CON LA POLÍTICA DE REEMBOLSO DE GATEWAY. ESTE CONTRATO CONTIENE UNA CLÁUSULA DE RESOLUCIÓN DE DISPUTAS. REMÍTASE A LA SECCIÓN 8 MÁS ADELANTE.**

1. Condiciones de pago. Los precios publicados son en dólares estadounidenses (US\$) y no incluyen gastos de envío, de manejo, ni impuestos a menos que se indique expresamente lo contrario. Usted es responsable del pago de todos los impuestos relacionados con su pedido. Antes de registrar su pedido, Gateway puede cambiar los precios sin avisarle a usted y también puede modificar y sustituir productos y componentes sin avisarle a usted antes de enviárselos. El pago debe efectuarse en la fecha indicada en su factura o en la fecha del envío a menos que usted haya recibido un crédito de Gateway. Los montos impagos devengan interés a una tasa del 1,5 % mensual (18 % anual) o el interés más alto permitido por las leyes aplicables, de ambos, el menor. Si obtuvo financiación para la compra, la transacción de préstamo o leasing es exclusiva entre usted y la entidad prestataria, independientemente de que haya realizado la compra a Gateway, con la única salvedad de que Gateway, a solicitud de la mencionada entidad, puede cesar la prestación de servicios de asistencia técnica, de garantía y de otro tipo.

2. Envío y propiedad. Gateway realizará las disposiciones necesarias para enviarle los productos. La propiedad de los productos se transfiere a usted en el momento que Gateway los entrega a la empresa de transporte y el riesgo de pérdida se transfiere a usted cuando la mencionada empresa entrega los productos en la dirección indicada. La propiedad del software permanece en manos del otorgante de la licencia de software. Su uso del software está sujeto a los contratos de licencia del software. En un plazo de 30 días después que usted reciba su producto, debe notificarle a Gateway si su pedido llegó con algún artículo dañado o si le faltó algún artículo.

3. Política de devolución. En un plazo de 15 días después de recibir su producto o la factura por los servicios, usted puede devolver productos y cancelar los servicios que no haya utilizado, a excepción de los productos de la serie E y los productos de servidor que pueden devolverse en un plazo de 30 días a partir de la fecha en la que recibió el producto. Para devolver productos y cancelar servicios, usted debe seguir los procedimientos de devolución de Gateway. Gateway le reembolsará el precio original de compra de los productos, así como el costo de los servicios no utilizados y los impuestos afines de ventas. **LOS CARGOS POR ENVÍO Y MANEJO (INCLUIDOS LOS IMPUESTOS A LAS VENTAS RELACIONADOS) NO SON REEMBOLSABLES. USTED ES RESPONSABLE POR LOS PRODUCTOS HASTA EL MOMENTO DE SU RECEPCIÓN POR PARTE DE GATEWAY. SE LE COBRARÁN GASTOS DE ENVÍO Y MANEJO O GASTOS DE REPOSICIÓN SI DEVUELVE LOS PRODUCTOS.** Los productos devueltos deben estar en las mismas condiciones en que fueron recibidos. Debe devolver todo el software precargado con el producto para obtener el reembolso del precio del producto y sólo puede devolver el software precargado si devuelve el producto. Puede devolver otro tipo de software sólo si no ha abierto el paquete correspondiente. **LA PRESENTE POLÍTICA DE DEVOLUCIÓN NO CONSTITUYE UNA GARANTÍA. NOTA:** Gateway no aceptará la devolución de ningún producto adquirido a un Revendedor. Pueden aplicarse otras restricciones a ciertos productos adquiridos en la tienda de accesorios Gateway Accessory Store. Visite por favor nuestras páginas de Ayuda donde hallará mayor información.

4. Asistencia técnica. Gateway proporcionará servicio técnico para los productos sin cargo adicional para usted durante 30 días contados a partir de la fecha del envío o la fecha de la factura o el período indicado en su paquete de servicio, si este último período fuese mayor. Para las computadoras personales y los servidores marca Gateway, el alcance de la asistencia técnica consiste en ayudarle a volver a instalar el sistema operativo y el software que vino instalado de fábrica y restaurar el equipo a la configuración original de fábrica. Además, durante su período de asistencia técnica Gateway le asistirá en la (i) instalación de cualquier sistema operativo de red (“NOS” por sus siglas en inglés) adquirido por usted a Gateway, (ii) la configuración del software NOS para que funcione con las

computadoras Gateway conectadas en red que usted adquirió, (iii) la configuración del software NOS para que se integre por completo con los demás productos adquiridos a Gateway y (iv) la solución de problemas relacionados con el software NOS y asistencia con los mensajes de error del software NOS. Ciertos paquetes de servicio pueden incluir asistencia técnica para temas que exceden el alcance de este servicio de asistencia básico. Gateway proporciona asistencia técnica en línea, por teléfono o por otros medios. Gateway puede cambiar el medio mediante el cual proporciona este tipo de servicio en cualquier momento. **Gateway no garantiza que el software esté libre de errores, ya sea funcionando de forma independiente o junto con el hardware.**

5. Garantía del producto. Gateway garantiza al comprador original o, en el caso de productos adquiridos a un Revendedor, al usuario final original que los productos marca Gateway están libres de todo defecto de material y mano de obra desde la fecha de envío o la fecha de la factura y por un período de 30 días a partir de dicha fecha o por el período indicado en el manual del producto o en el paquete de servicio, en caso de ser mayor este período. Durante el período de garantía, Gateway podrá, a opción suya: (1) proporcionar las piezas de repuesto necesarias para reparar el producto, (2) sustituir el producto por otro similar o (3) reembolsar el importe pagado por el producto, MENOS LA DEPRECIACIÓN, en el momento de su devolución. Gateway o un tercero proveedor de servicio, bajo un contrato aparte entre usted y dicho proveedor de servicio, proporcionará la mano de obra necesaria para resolver cuestiones de garantía durante el período de vigencia de la garantía. Los servicios de reparación se prestarán en su domicilio sólo si forman parte del paquete de servicio adquirido. Gateway determinará cómo y cuándo se realizarán los servicios de reparación y es posible que usted deba hacer llegar el producto a un centro de servicio autorizado. Todos los productos o piezas sustitutas serán nuevos o usados, aunque reparados, con la misma función y rendimiento que la pieza o producto original, y estarán garantizados por el resto de la garantía original o durante treinta días (30) contados a partir de la fecha de envío, el plazo que fuera mayor. Usted autoriza a Gateway a enviar piezas y productos de repuesto a un proveedor de servicio tercero autorizado. La compra de productos adicionales a Gateway no extiende el período de garantía. Para obtener servicio bajo esta garantía limitada, debe seguir los procedimientos de cumplimiento de la garantía de Gateway. Es posible que se le exija devolver los artículos defectuosos a Gateway y en caso de que usted no lo haga, Gateway le cobrará por las piezas de repuesto. Si usted es un cliente que adquirió un producto directamente de Gateway dentro de los Estados Unidos, Gateway tomará las medidas necesarias para enviar las piezas de repuesto o los productos hasta usted, y también para recibirlos de usted, y pagará los costos de envío. Si usted vive fuera de los Estados Unidos, es posible que varíen los detalles del servicio de garantía tal y como se describe a continuación. **ESTA GARANTÍA LIMITADA CUBRE EL USO NORMAL DEL PRODUCTO. GATEWAY NO GARANTIZA NI ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR LOS DAÑOS PROVOCADOS POR EL USO INDEBIDO, ABUSO, ACCIDENTES, VIRUS, SERVICIO O USO DE PIEZAS DE REPUESTO NO AUTORIZADAS O LA COMBINACIÓN ENTRE PRODUCTOS GATEWAY CON OTROS DE OTRA MARCA. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE EL SOFTWARE NI LOS PRODUCTOS QUE NO SEAN MARCA GATEWAY. CUALQUIER GARANTÍA SOBRE SOFTWARE O PRODUCTOS QUE NO SEA MARCA GATEWAY SERÁ CUBIERTA POR EL FABRICANTE ORIGINAL.**

6. Servicios y Garantía de servicios. Los términos y condiciones de los servicios provistos por Gateway están descritos en el presente Contrato y en los términos adicionales enunciados en las descripciones de servicios aparte proporcionadas por Gateway. Gateway garantiza que los mencionados servicios serán

proporcionados de forma profesional y correcta por un período de 30 días tras la prestación de los servicios. Usted debe hacer copias de seguridad de todos los archivos electrónicos antes de que se presten los servicios técnicos. **GATEWAY NO ASUME RESPONSABILIDAD POR LA PÉRDIDA DE SUS DATOS.**

7. Renuncia de garantías; Limitaciones de responsabilidad CON EXCEPCIÓN DE LAS GARANTÍAS EXPRESAMENTE INDICADAS EN ESTE CONTRATO, GATEWAY RENUNCIA A TODA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, EXCEPTO AQUELLAS GARANTÍAS QUE LA LEY PERTINENTE PRESUPONE Y QUE NO PUEDEN SER EXCLUIDAS, RESTRINGIDAS NI MODIFICADAS POR ELLA. EL PLAZO DE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE CUYA RESPONSABILIDAD GATEWAY NO SE PUEDA EXIMIR SE ENCUENTRA LIMITADO AL PLAZO DEL PRESENTE CONTRATO. LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DE GATEWAY Y LA SUYA RESPECTO DEL OTRO SE LIMITA AL PRECIO DE COMPRA ABONADO POR LOS PRODUCTOS O SERVICIOS SUMADO EL INTERÉS QUE PERMITA LA LEY. NI USTED NI GATEWAY SERÁN RESPONSABLES, UNO FRENTE AL OTRO POR LA FALTA DE CUMPLIMIENTO POR SUCESOS FUERA DE SU CONTROL, COMO POR EJEMPLO, ACTOS DE FUERZA MAYOR, LESIONES PERSONALES O DAÑOS A LA PROPIEDAD, LUCRO CESANTE, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL U OTROS DAÑOS INCIDENTALES, PUNITIVOS O ESPECIALES, SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO DE GARANTÍA, DOLO (INCLUSO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD OBJETIVA O DE CUALQUIER OTRO TIPO A EXCEPCIÓN DE LOS DAÑOS QUE EN VIRTUD DE LA LEY APLICABLE NO SON PASIBLES DE EXCLUSIÓN, LIMITACIÓN O RESTRICCIÓN. EL PRESENTE CONTRATO LE OTORGA CIERTOS DERECHOS ADEMÁS DE LOS QUE LE CORRESPONDAN EN VIRTUD DE LA JURISDICCIÓN. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS; POR LO TANTO, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ENUNCIADAS NO RIJAN EN SU CASO.

8. Resolución de disputas. Usted y Gateway se comprometen a que toda disputa que surja entre usted y Gateway será resuelta de forma exclusiva y definitiva por un arbitraje a cargo del National Arbitration Forum (NAF – Foro nacional de arbitraje) de conformidad con sus normas, a menos que se disponga lo contrario, de acuerdo con los párrafos siguientes. Usted y Gateway establecerán otro foro de arbitraje en caso de que el NAF deje de funcionar. El arbitraje será conducido ante un solo árbitro y se limitará únicamente a la disputa entre usted y Gateway. El arbitraje, o una parte del mismo, no se consolidará con otro y no se realizará sobre la base de una acción de clase. El arbitraje se llevará a cabo en cualquier lugar adecuado cercano a su lugar de residencia mediante la presentación de documentos, por teléfono, en línea o en persona según el método de

presentación que USTED elija. Si Usted prevaleciese en el arbitraje de cualquier Disputa con Gateway, Gateway le reembolsará por cualquier gasto incurrido con el NAF en conexión con el arbitraje. Toda decisión que se tome en el proceso arbitral tendrá carácter definitivo y obligatorio para ambas partes y la decisión se registrará en una corte de jurisdicción competente. En caso de que una de las partes presente una disputa en un foro que no sea el NAF, el árbitro puede ordenar a la otra parte el pago de sus costos y gastos razonables, incluidos los honorarios de los abogados incurridos al momento de aceptar o rechazar dichos procesos legales o al hacer valer de otro modo el cumplimiento de esta disposición de resolución de disputas. **Usted acepta que de no existir la presente disposición, usted tendría derecho a resolver toda disputa ante un tribunal, incluido el derecho de litigar sobre la base de una acción de clase o de clase amplia y que, con pleno conocimiento de ello, Usted renuncia a esos derechos y se compromete a resolver cualquier disputa mediante un arbitraje obligatorio de acuerdo con las disposiciones de este apartado.** La presente disposición se rige por la Ley Federal de Arbitraje 9 U.S.C. Sección 1, *et seq* A los fines de la presente disposición, el término "disputa" se entenderá como cualquier disputa, controversia o reclamo que resulte de o se relacione con (i) el presente Contrato, su interpretación, incumplimiento, terminación, aplicación o validez, (ii) las órdenes relacionadas con la compra, entrega, recepción o uso de cualquier producto o servicio de Gateway; (iii) cualquier disputa que surja respecto de la relación entre Usted y Gateway; el término "Gateway" significa Gateway Inc., las empresas controlantes, subsidiarias, afiliadas, sus directores, funcionarios, empleados, beneficiarios, agentes, cesionarios, proveedores de componentes (tanto de hardware como de software) o cualquier tercero que suministre productos o servicios adquiridos a Gateway o distribuidos por la firma y el término "Usted" significa usted, o aquellos con una relación de privacidad respecto de usted, como los miembros de su familia o herederos. Puede obtenerse información sobre el sitio NAF en línea en la dirección www.arb-forum.com, llamando al 800-474-2371 o por correo a P.O. Box 50191, Minneapolis, MN, 55405.

9. General. Usted no podrá ceder el presente Contrato sin el consentimiento escrito de Gateway. Gateway Inc. y sus subsidiarias y afiliadas se consideran los beneficiarios previstos de este Contrato. En caso de que exista alguna incongruencia entre el presente Contrato y cualquier otro contrato incluido o referido a productos o servicios adquiridos de Gateway, prevalecerán las disposiciones del presente Contrato. El presente Contrato no se podrá modificar, alterar ni enmendar sin el consentimiento escrito de Gateway. Cualquier disposición adicional o modificada que se anexe a su pedido se considerará nula y carente de todo efecto a menos que cuente con el consentimiento escrito de Gateway. Si cualquiera de los términos del presente Contrato resultase ilegal o imposible de aplicar, esta condición no afectará de modo alguno al resto de las disposiciones. Este Contrato será interpretado de conformidad con las leyes del Estado de Dakota del Sur, sin ocasionar conflictos de leyes.

Aviso sobre privacidad. Gateway respeta el derecho de privacidad de sus clientes y tomará todas las medidas necesarias para preservar la confidencialidad de la información personal que usted suministre. En nuestro sitio Web podrá consultar la Política de privacidad de Gateway. La Política de privacidad explica cómo actualizar la información y optar por no recibir solicitudes de marketing por correo electrónico provenientes de Gateway. Asimismo, Gateway obtiene información sobre clientes de otras empresas que suministran productos y servicios a nuestros clientes. Al efectuar una compra, registrarse o usar productos o servicios de otras empresas distribuidos por Gateway usted acepta que estas empresas suministren la información de cliente a Gateway. Gateway mantiene y utiliza la información de cliente de acuerdo con la Política de privacidad.

Para residentes en Canadá:

1. Este Contrato está sujeto a las disposiciones de las leyes canadienses de protección al consumidor que correspondan que no puedan ser anuladas por acuerdos privados.
2. **Envío y propiedad** Usted debe cumplir todas las leyes y reglamentos de exportación vigentes en Canadá, los Estados Unidos y otros países involucrados en caso de que exporte el producto fuera de Canadá.
3. **Política de devolución.** Gateway no aceptará la devolución de ningún producto adquirido a un revendedor. Para devolver productos a Gateway, póngase en contacto con la Asistencia Técnica de Gateway Canadá y siga las instrucciones que le impartan. En todos los casos Gateway no será responsable de los gastos de envío y manejo desde y hacia las instalaciones de Gateway, ni de los pagos o reembolsos de aranceles aduaneros o impuestos que se deban pagar.

4. **Idioma.** Usted confirma su solicitud para que este Acuerdo y todos los documentos relacionados con él bien sea directa o indirectamente sean redactados en el idioma inglés. Vous reconnaissez avoir requis que la présente convention ainsi que tous les documents qui s'y rattachent directement ou indirectement soient rédigés en langue anglaise.

Para residentes en México:

1. **Envío y propiedad.** Usted debe cumplir todas las leyes y reglamentos de exportación vigentes en México, los Estados Unidos y otros países involucrados en caso de que exporte el producto fuera de México.

2. **Política de devolución.** Gateway no aceptará la devolución de ningún producto adquirido a un revendedor. Para devolver productos a Gateway, póngase en contacto con la Asistencia Técnica de Gateway México y siga las instrucciones que le impartan. Para devolver un producto adquirido directamente en Gateway en los Estados Unidos, comuníquese con el servicio Gateway International Support en los Estados Unidos y siga las instrucciones que le impartan. En todos los casos Gateway no será responsable de los gastos de envío y manejo desde y hacia las instalaciones de Gateway, ni de los pagos o reembolsos de aranceles aduaneros e IVA que se deban pagar.

Para todos los clientes internacionales:

La garantía estándar indicada arriba también se aplica a los productos de Gateway enviados a un país fuera de los Estados Unidos, *siempre y cuando* los clientes fuera de los Estados Unidos y Canadá asuman la responsabilidad del pago de todos los cargos incurridos en el envío, importación o exportación y la recepción de los productos y piezas de repuesto, así como la responsabilidad por la organización y el pago de los envíos de pieza(s) defectuosa(s) devuelta(s) a Gateway. Todos los clientes internacionales son responsables del pago de todos los aranceles, IVA y demás impuestos y cargos afines.

Por favor envíe la correspondencia relacionada con este Acuerdo a:

**Gateway, Inc.
610 Gateway Drive
Warranty Services; Mail Stop Y-04
North Sioux City, SD 57049**

8508562-21592r1-0